

# Hebreos

Jesucristohuan Yaya  
Dios tucuita rara

**1** <sup>1</sup>Callari uras Yaya Diosca pai  
rimashcata pasachic runagunahuan  
ñucanchi huañuc apayayagunata  
rimashca, chasnallata ashca cutin ashca  
tunu rashcagunahuanbas rimashcami.  
<sup>2</sup>Cunan puchucai punzhagunaibi  
paihua churita cachashcami pai  
ñuca rimashcagunata rimachun  
nisha. Paihuan churihuanmi Yaya  
Dios cai pachatas jahuapachatahuas  
huinda rashcami, cai tucuita pai  
rashcagunata mandachun nisha.  
<sup>3</sup>Paihua ushaihuanllami tucui alita  
cuirasha mandaun. Paimi ricuchin  
Yaya Dios imasna actaga. Paihuas  
Yayacuintallatami yapa sumac an. Paimi  
ñucanchi juchata anchuchishcahuasha  
jahuapachaibi Diospa ali maqui partibí  
tiyarisha tucuita mandaun.

Diospa churiga angelgunamanda  
yali balic man

<sup>4</sup>Chasna acpimi Yaya Diosca paihua  
churitaga angelgunamandas yali  
ushaita cura. Chasnallata paihua  
churima tucui angelgunamanda mas  
yali balic shutita cura. <sup>5</sup>Ricuchi. Yaya  
Diosca ima uraspas shuc angeltas  
Jesustashina mana casna rimashcachu,  
Canga ñuca churi mangui,  
cunanga  
camba yaya tucushcani nisha.

Chasnallata mana ni shuc angeltahuas  
rimashcachu:

Camba yaya tucusha can randiga  
ñuca churi tucungui nisha.

<sup>6</sup>Cai pachama paihua punda churita  
cachamuusha casna nira:

Tucui ñuca angelguna  
ñuca churita balichinauchun.

<sup>7</sup>Randi angelgunamanda Dios casna  
rimara:

Paigunaga huairacuinta,  
ninata jíu sindichishcashina  
dsaslla ñucata sirbinauchun  
nisha rimara. <sup>8</sup>Astahuuanbas paihua  
churitami casna nira:

Canga jatun amu asha  
huiñaigama mandac angui Dios.  
Canga runagunata sumactami  
mandaungui.

<sup>9</sup>Can ali ranagunallata munac  
ashami  
jiridsa rashcagunataga  
mana imatas gustanguichu.  
Chiraicumí ñuca camba Dios asha  
canda japisha tucuigunamanda  
mas yali jatun cushita curani  
yali ali tucuchun nisha.

<sup>10</sup>Chasnallata nishcami:

Jatun mandac Dios, callari  
urasmanda  
cai mundutahuas chasnallata  
cielotahuas  
camba maquihuan rashcangu.

<sup>11</sup>Allpahuas cielohuas shuc llachapa  
ismushcacuinta tucuricpihuas

astahanbas canga  
huiñaigama causanguimi.

<sup>12</sup> Shuc llachapata pillusha jichusha  
mushuc llachapahuán  
cambiashcacuinta  
caí mundutas cielotas  
cambianguimi.  
Randi canga mana cambiasha  
huiñaigama chasnallata anguimi.

<sup>13</sup> Yaya Dios mana ni shuc angelthauas  
mana casna rimarachu,  
Can jatun mandac tucusha ñuca  
ali  
maqui partima tiyarisha chapai  
tucui canda piñac runagunata  
ñuca binsinagama.

<sup>14</sup> Astahuan tucui Diospa  
angelgunami mana ricuibac ashallata  
Yaya Dios rimashcata pactachiuc  
anaun. Chasna acpi Dios paigonata  
cachanmi quiringarauc runagunata  
yanapangahua.

**Jatun quishpinata mana  
cungarinachanchi**

**2** <sup>1</sup>Chasna Cristoga  
angelgunamanda mas yali balic  
acpimi paimanda sirtu shimita alita  
uyana anchí Yaya Diosphagma pactana  
ñambimanda mana anchuringahua.  
<sup>2</sup>Ñáupa uras Dios mandashcagunata  
angelguna Moisesma cushcataga  
runagna sirtupacha pactachina  
mashcauna. Shuc runa mana  
pactachishaga sinzhita libachishca  
tucuc mara. <sup>3</sup>Chasna acpi cai mas  
jatun quishpichinataga ñucanchi mana  
alita catishaga imasata quishpichishca  
tucusun. Mana ushaibacchu.  
Yachanchi Señor Jesusmi quishpichina  
shimita punda apamushca,  
chihuashaga paita uyaccunaga chi  
sirtu shimita ñucanchima rimashcauna.  
<sup>4</sup>Maspas paiguna pahua quishpina  
shimita ñucanchima rimacpi Yaya

Dios nira, paiguna rimashca shimi  
sirtu man nisha uyaccunaga alita  
yachanauchun nisha pahua ushaita  
cura pihuas mana rashcagunata  
rangahua. Chasnallata pai  
munashcashina Diospa Samai pahua  
runagunahua tarabangahua nisha  
caran tunu ushaita cura. Chiraicumi  
Dios rimashcataga quirina manchi.

**Callari urasmanda Jesucristo  
quishpichic ara**

<sup>5</sup>Cai pacha tucuricpi ñucanchi  
rimashcashina chi mushuc munduta  
angelguna mandangahuaca Dios  
ushaita mana cungachu. <sup>6</sup>Diospa  
shimibi quillcasheca casna ninmi:

Runaga imasnatan Dios,  
can paigunata yuyaringahuaca.  
Imaraicuta paigunata llaquisha  
cuiraungui.

<sup>7</sup> Paigunataga shuc ratulla  
angelgunamandas  
mas pishita churashcangui.  
Chasna churashahuas randi  
yapa mas balicta rangaraungui.

<sup>8</sup> Tucui can rashcagunata  
mandanauchun nisha  
runagna maqui bi saquishcangui.  
Tucui imatas paigunata uyangaunami,  
Dios paiguna maqui bi saquishcaiga  
mana imahuas pishingachu, nisha Dios  
yuyachira quillcachun nisha. Chasna  
agllaita cunan uras paiguna chara  
mana mandashcata ricunchi.

<sup>9</sup>Chasna acpis Jesusca  
tucuigunamandas mas yalita  
balichishcata ricunchimi. Pai  
shuratulla angelgunamandas pishi  
balichitucushcata ricunchi. Dios llaquic  
ashami Jesusta chasna rara pai tucui  
runagunamanda ashcata turmintarisha  
huañuchun nisha. Chimandami  
Dios paita tucuigunamanda yalita  
balichishcami.

<sup>10</sup>Ñáa Yaya Diosca tucui ima accunahuas pai rashcamandami paihuac anaun. Pai chasna munanmi tucui ñuca huahuaguna paihuac sumac causaita charinauchun nisha. Chasna nishami Diosca Jesucristo turminterisha huañushcamandaga runagunata sumac quishpichicta rashca. <sup>11</sup>Chasna racpi sumagyachic Jesucristo pai sumagyachishca runagunandi shuglla yayata charinaun. Chiraicumí Diospa Churiga mana pingasha ñuca huauquiguna panigunas manguichi nin. <sup>12</sup>Chimandami Diospa shimbí quillcashca an:

Canmanda ñuca huauquigunata rimashami Yaya.

Diospa runaguna tendarishcái cushihuan canmanda cantashami.

<sup>13</sup>Chasnallata casna nisha quillcashcami:

Tucui shunguhuan Yaya Diosllata quirisha causashami.

Chasnallata nin:

Caibi mauni ñucama Dios cushca huahuagunandi.

<sup>14</sup>Runaguna aichata rahuaitas charishca acpi Jesuspas chasnallata aichayuc rahuaiyuc tucusca. Chasna tucusha huañushami chi huanchina ushita charic supaita binsira.

<sup>15</sup>Chasna rasha ñaupa uras huañunata manzhaihuan huataitucuscacuinta auc runagunata cunanga Jesus lugaryachishcami.

<sup>16</sup>Sirtumi pai mana shamushcachu angelgunata yanapangahua, astahuan tucui Diosta quiric Abrahanmanda miraigunatami yanapangahuaca shamura. <sup>17</sup>Chiraicumí paigunacuinta tucuna ara. Paiga llaquic ashami, chasnallata tucuita pactachic asha, Diospacta rac jatun pagri tucusca ñucanchimanda Dioshuan quintangahua. Chasnallata chi

israelguna aichata huanchisha Diosma ricuchishcacuinta Jesusca pai quiquin huañushami tucui runaguna juchata pichara. <sup>18</sup>Supai paita binsisha nisha camaushcaíbi Jesusca turmintarishahuas binsira. Chiraicumí cunanga supai ñucanchita binsisha nisha camaupi Jesus yanapanata ushanmi supai ñucanchita ama bingsinghua.

#### Moisesmanda Jesusca yali man

**3** <sup>1</sup>Chiraicumanda quiric huauquiguna, Yaya Dios cangunata japischcami paituac tucungahua. Chasna acpi Jesucristomanda alita yuyarisha causaichi. Paiga Dios japisha cachashca ashami Dios quishpichina shimita ñucanchima yachachin, chasnallata jatun pagrishina asha ñucanchimanda Yaya Dioshuan cuintaunmi. Chiraicumí paillata quirina anchi. <sup>2</sup>Yaya Dios paita chasna rachun nisha japicpi alita pactachishcami. Moisespas chasnallata Diosta alita pactachisha Diospa huasita cuirashcashina tucui israel runagunata cuirasha causashcami.

<sup>3</sup>Yuyarichi. Shuc huasita shayachic runaga pai shayachishca huasimanda manachu mas balic tucusca. Chasnallatami Jesusca Moisesmanda mas balic tucusca.

<sup>4</sup>Tucui huasigunaga maican runas rashca man. Chasnallatami Diosca tucui caibi tiyaccunata rara.

<sup>5</sup>Moisesca israel runagunata cuirac ashami Diospa huasibis alita tarabac runacuinta ara. Chasna asha Dios huasha rangaraushcatas ricuchic mara.

<sup>6</sup>Cristoga randi mana Diospa huasibis tarabac runacuinta chashca, astahuan paiga alita pactachic churimi asha tucui quiriccunata cuirasha Diospa huasitacuinta tucuita alita cuiraun.

Paita mana saquisha, sinzhita quirisha  
Yaya Dios ñucanchima cungaraushcata  
cushihuan chapaushaga chi  
huasicuinta manchi.

**Diospa runagunaraicu  
samana tiyanga**

<sup>7</sup> Chiraicumanda Diospa Samaiga  
paihua shimibi casna nishca:  
Canguna cunanga Dios imata  
rimaushcata  
uyasha mana saquisha alita catina  
manguichi.  
<sup>8</sup> Ama canguna huañuc  
apayayagunacuenta  
sinzhi yuyaiyuc aichichu.  
Chi ñupa uras paiguna  
chaquishca allpa partibi  
puriushcái Dios rimashcata ama  
uyashun nisha paita yapa  
piñachinaura.

<sup>9</sup> Chiraicu Dios nishca: Chibi  
canguna huañuc  
apayayaguna ñucata yapa  
piñachihuanaura.  
Chuscu chunga (40) huatata  
ñuca ushaihuan rashcagunata  
ricushahuas  
ñuca munashcata mana  
pactachinaurachu.

<sup>10</sup> Chiraicu piñarishami casna rimarani:  
Tucui uras chi runaguna paiguna  
shungu ucuíbi  
ñucata mana uyasha juchata rasha  
purinaunmi,  
ñuca rimashcata pactachinata  
mana munanaunzu nisha.

<sup>11</sup> Chiraicumi paigunata piñasha  
ñuca sirtuta  
rimani: Náucahuan samangahuaca  
mana  
ushanachanguichi.

Chasna nishami Diosca rimashca.

<sup>12</sup> Dios chasna rimashcata yuyarichi  
huauquiguna. Ama pihuas causac

Diospagmanda anchuriunguichichu  
canguna shungüibi mana alita  
yuyarisha. <sup>13</sup> Chara causaushallata  
pariumanda caran punzhami  
sinzhiyachinacusha causana manguichi,  
cangunata ama jucha umachicpi Diosta  
saquingahua. <sup>14</sup> Cristota quirishca  
punzhamandapacha huañunagama  
paita mana saquisha mas alita  
catishaga paihuan pariu cuitucunchimi.  
<sup>15</sup> Diospa shimibi casna nishcamí:

Cunanga, Yaya Dios rimashcata  
uyashaga  
ama saquisha paita alita catina  
manguichi.  
Ama canguna huañuc  
apayayagunacuenta  
canguna yuyaita  
sinzhiyachinguichichu  
pai rimashcata mana uyashun  
nisha.

<sup>16</sup> Yaya Dios rimashcata mana  
pactachisha piñachiccunaga  
pigunatanaura. Egipto llactamanda  
Moises llucshichisha tucui  
apaushca israel runagunami anaura.

<sup>17</sup> Pigunahuanda Dios piñarira. Paihua  
shimita mana pactachisha juchata  
raucunahuanmi. Chasnamandami  
chuscu chunga (40) huatata chaquishca  
pambaibi huañusha tucurinaura.

<sup>18</sup> Chi mana pactachic runagunatami  
Dios sirtuta rimashca, paiguna  
ñucahuan samangahuaca mana  
ushanachanaun. <sup>19</sup> Náucanchiga chita  
yuyarisha yachanchi, paigunaga Yaya  
Diosta mana quirishcamandami pai  
cungaraushcata llactama yaicunata  
mana ushashcaunachu.

**Yaya Dioshuan samanata ushanchi**

**4** <sup>1</sup> Chasna acpi Yaya Dios  
ñucanchima chara rimaunmi  
canguna paihuan samanauchun nisha.  
Chimandami paihuan samangahuia

rinataga maicanbas ama quishpisha  
nisha alita yuyarisha catina anchi.  
2 Náucanchihua huañuc apayayaguna  
Diospa shimita camachishcata  
uyashallata mana quirishcamandami  
chi shimi paigonata mana yanapara.  
Cunanga ñucanchihuas chi quishpina  
shimita camachishcata ña uyashcanchi.  
3 Náucanchiga randi pahua shimita  
quirisha Dioshuan huiñai samangahua  
ushanchi. Astahuan Dios chi mana  
quiriccumanda nishcami:

Náucata mana quiricpi  
paigunahuan piñarisha  
sirtutami nini ñucahuan samanata  
mana ushanaungachu nira.

Ñáa Dios cai pachata ranata  
tucuchishcahuasha samashallata chara  
samanamanda rimaunmi. 4 Diospa  
shimibi chi canzhis (7) punzhai  
samana nishcamanda casna nishcami:

Diosca tucuita rashcahuasha  
canzhis punzhaibi samashcam.

5 Chasnallata Diospa shimi nin:

Paigonaga ñucahuan ali  
samangahua sirtu  
yaicunata mana ushangauanachu  
nishca.

6 Chi Diospa quishpina shimita  
ñaupa uyashallata mana quirishcaraicu  
mana yaicushcaunachu. Chasná  
agllaita maicangunalla Diospagina  
yaicunata chara ushanaunmi. 7 Chi  
ñaupa runaguna mana quirishcamanda  
Diosca chi samana punzhamanda cuti  
rimashca. Chi punzhaga ña cunan  
pactamushca. Uyaichi. Chi israelguna  
Dios cushca allpama yaicushcahuasha  
unaima pai rey amu Davidta  
yuyachicpi casna quillcar:

Cunán punzha Dios rimashcata  
uyasha  
canguna yuyaita ama  
sinzhiyachichichu,  
randi alita uyaichi.

8 Yuyarichi. Josuega israel  
runagunata Dios cungaraushca allpama  
yaicuchisha samachishca acpiga Dios  
shuc samana punzhamanda mana  
huasha rimanmachara. 9 Chasná  
nishcamandami Diospa runaraicu  
shu samana nishcaga chara tiyanmi.  
10 Yaya Dios tucuita rashcahuasha  
samara. Chasnallatami maican runas  
Dioshuan samangahua yaicusha  
paiguna quiquin rashcagunamanda  
samanaungami. 11 Chasná acpi  
Yaya Dioshuan samangahuaca  
ñucanchi paita alita quirisha mana  
saquisha causana anchi. Pihuas  
chi israel runaguna Diosta mana  
cadusuhcacinta catinachanchi.

12 Diospa shimiga shu sinzhi  
rijuncinta man. Ishcandi partima  
jiluyuc rijunhuan tucuscipi yapa ucuma  
pitin, mucugunais tulú ñuctugunais  
yaicun. Ñáa Diospa shimi chi  
rijunmada yali sinzhi man. Náucanchi  
shungüibi yaicusha imatas ñucanchi  
munasha yuyariuctas Diospa shimiga  
ricuchin. 13 Ima rashcatas shungu ucui  
yuyarishcatahuas Dios huinda ricunmi.  
Mana imatas pacabacchan. Náucanchi  
tucui ima rashcagunatahuas paima  
rimana manchi.

### Jesusca israel pagrigunata mandac amumi

14 Ñáa Diospa churi Jesusca  
quiriccumahua pagri amucuincta  
ashami juhuapachama pactasha Yaya  
Diosma ñucanchimanda cuintaun.  
Chasná acpimi paita quirisha mana  
saquisha catina anchi. 15 Supaiga  
ñucanchita pandachisha nishcashinami  
ñucanchihua pagri amu Jesustahuas  
pandachisha nisha tucuibí camara.  
Chasná agllaita Jesusca ima  
juchatahuas mana rarachu. Paita  
chasna camaitucushcamandami

ñucanchi turmhtarishcetas yachasha llaquiunmi.<sup>16</sup> Pai chasna ashcamanda ñucanchita llaquic Yaya Diospa ñaupagma mana imatas manzhasha cushihuan caillayanata ushanchimi. Ñaucanchi turmhtarisha tiyauashcaibi Yaya Diosca yanapangami ñucanchita yapa llaquishcamanda.

**Israel pagrigunata mandauc  
amuta Yaya Dioslla japin**

**5** <sup>1</sup>Pagrigunata mandauc amutaga runagunamanda Yaya Diosmi japin. Chi pagri amu tarabana ishcái (2) man: runagunamanda Diosta cuintan, chasnallata runagina apamushca aichatas cumbiranagunatas Diosma ricuchin chi runagina juchagunata Dios pichachun nisha. <sup>2</sup>Israel pagri amuga runa ashcamandami paihuas imasnaiga pandanata ushan, chiraicumí runagina mana yachacpihuas imai pandacpihuas paigonata alimanda cunanas ushan. <sup>3</sup>Chasnallata paihuas pahua quiquin juchata rashcamanda aichata rupachisha Diosma ricuchina man, chi shuccuna juchamandahuas Diospací pichaitucusun nin.

<sup>4</sup>Maican runahuas amu munashcamanda israel pagrigunata mandac tucunata mana ushanzhu astahuanbas Yaya Diosllami japin Aaronda punda japiscacuinta.

<sup>5</sup>Cristoga chasnallata mana pai quiquin munaimandachu pagriguna amu tucusca. Astahuanbas Yaya Diosmi paitaga casna nishca:

Canga ñuca churi mangui,  
ñucaga cunan camba Yaya ani.

<sup>6</sup>Chasnallata Diospa shimiti casna nin:  
Huañuc Melquisedec nishca  
pagricuinta  
canga huiñaigama pagri  
tucuschanguimi nisha.

**Jesucristoga ali pagri amu,  
ali churihuas amni**

<sup>7</sup>Cristo cai pachai causaushcaibi sinzhita huacasha huañuimanda quishpicic Diosta ashcata rugashcamí cai huañuimanda quishpicihuai nisha. Chasna rugacpi Dios paita uyasha ashcata yanapashcamí Jesus tucui pahua shunguhuan pahua Yaya munashcamanda alita pactachic ashcamanda. <sup>8</sup>Jesusca Diospa churi ashallata yapa turmhtarishcahan pactachic anata yachara. <sup>9</sup>Chasna yachashcamanda sumac tucuscamí. Chiraicu maican paita quiric runagunataga huiñaigama quishpicic tucuscamí. <sup>10</sup>Chiraicumí Melquisedeccuinta pagri amu tucuschun nisha Yaya Dios paita japisca.

**Cristota catishcamanda  
mana saquinachu**

<sup>11</sup>Cristo chi Melquisedeccuinta ashcamanda ñucanchi ashcata yachachisha nigllaita canguna randi uyanata mana munashcamanda tucuita yachachinata mana ushanchichu.

<sup>12</sup>Canguna ña unai quiric ashcamanda tucuita yachac ana maranguichi shuccunatas yachachingahua. Chasna ashallata cutillata pundamandapacha Diospa shimita alimanda yachachictami minishstinguichi. Shuc llullucu huahuacuinta manguichi, sinzhi micunata micuna randimanda huahuashina mucushcata micuccuinta anguichi. <sup>13</sup>Maican mucushcallata micucca chara huahuashina man. Canguna chishina ashami Dios munashcacuinta cusca causanataga mana ushanguichi. <sup>14</sup>Astahuanbas rucugunallami sinzhi micunataga micunata ushanaun. Chicuinta runami Diospa shimita alita yachasha tucui

mana alita saquisha alillata rasha  
causanmi.

**Punda yachashcagunata  
saquisha ñaupagma rishunchi**

**6** <sup>1</sup>Cunanga ñaupagma rishunchi.  
Cristomanda punda chi  
ashca cutin yachaushcataga cunan  
saquishami shuc yuyaiyuc rucu  
runacuenta Jesushuan purinamanda  
mas yachashun. Ama cai punda  
yachachishcagunata mas cuintashun  
casna: Chi huañima apana jiridsa  
rashcagunata saquishun nisha  
yachachinata, Yaya Diosta quirina  
manguichi nisha yachachinata  
saquishun canguna basta  
yachashcamanda. <sup>2</sup>Chasnallata  
bautisarinamanda yachachinatas,  
Diosta sirbingahua tucuc runahua  
uma jahuaibi maquita churanamanda  
yachachinatas, huañushcaguna cuti  
causarinamanda yachachinatas,  
chasnallata taripana punzhamanda  
yachachinatas cunan saquishun.  
Canguna chigunata basta yachac  
acpimi chigunamanda mas  
yachachinata mana munanchichu.  
<sup>3</sup>Astahuhan Yaya Dios munacpi mas  
shuc mushuc yachanata yachachisha  
catingarauchi.

<sup>4-5</sup>Maican runas Diospa quishpina  
shimita uyac asha, jahua pachamanda  
shamuc Cristota quiric asha, Diospa  
Samai ushiahuan puric asha, Diospa  
shimi ali acta yachac asha, Yaya  
Dios huiñai ushac chasnallata  
tucuita mandac actas yachashallata  
Jesusta ña saquishaga mana cuti  
quishpichitucungachu. <sup>6</sup>Maican runa  
chigunata yachashallata saquishaga  
paihua shungüibi Diospa churita  
cuti cruspi huanchishcacuenta  
ran, tucui runagunahuacpi paita  
mana balichishcata ricuchin.

Chasnamandami cuti quishpichishca  
tucunataga mana ushan.

<sup>7</sup>Chi tunu runa mana balic  
allpacuenta man. Randi ali allpaiga  
tamia jucuchicpi muyu ashca  
aparishcata amu pallashami cushiyen.  
Chasna acpi Dios bindisiashca nishca  
allpa man. <sup>8</sup>Randi mana balic  
allpaiga cashas huitas huiñacpi mana  
balic tucun, saquinalla. Chihuasha  
rupachishca tucungami.

**Dios ñucanchita yanapanata  
yuyarisha sinzhi tucunchi**

<sup>9</sup>Chasna agllaita ñucanchi  
canguna mana chi runacuenta actaga  
yachanchi llaquishca huauquiguna.  
Astahuhanbas canguna alita rasha  
causashcamandami quishpichishca  
acta yachanchi. <sup>10</sup>Yaya Dios pai  
alita rac ashcamanda canguna  
rashcagunata mana cungaringachu.  
Chasnallata canguna paita llaquisha  
paihua runagunata yanapaushcata  
pai yachanmi. <sup>11</sup>Chasnallata caran  
shuc canguna puchucaigama tucui  
shunguhuan alita rasha catinauchun  
nisha munanchi. Chasna racpi Yaya  
Diosca canguna cushi chapaushcata  
cungami. <sup>12</sup>Chasnallata mana  
munanchichu canguna quilla anata,  
randi sinzhi aichi. Dios paihua ali  
charishcagunata paihua runagunama  
cungami. Tucui runagunas  
Jesusta quirisha ali shunguhuan  
chapashaga chita japingami. Canguna  
paigunacuenta causanauchun nisha  
munanchi.

**Abrahanda Yaya Dios  
sirtu shimita rimara**

<sup>13</sup>Yaya Diosca callari uras pai alita  
rangaraushcata huañuc apayaya  
Abrahanma rimara. Ñaa Diosmanda  
mas yali jatum mana pihuas tiyacpi pai

quiquin shutillatata japhisa rimara sirtu an nisha.<sup>14</sup> Pai Abrahanma rimasha casna nira, ñuca canda sirtupacha ashcata bindisiasha yanapashcanguimi, canmanda ashcata mirachishami.<sup>15</sup> Paita chasna rimacpi Abrahanga unaita ahuantasha chapashcamanda Yaya Dios canda cushami nishcataga japiro.

<sup>16</sup> Maican runa sirtupacha nini nisha rimashaga paimanda mas balic runahua shutita japhisa rimanmi. Chasna rimacpi pai mana yanga llullasha rimacta yachanchi.<sup>17</sup> Náa Diospas munara pai cushcataga japingarauc runaguna ñuca mana cambiashachu nishcata alita yachanauchun nisha. Paiguna pai sirtu pactachic acta yachanauchun nisha paihua quiquin shutillatami japiro.<sup>18</sup> Pai cungaraushca shimitas chasnallata paihua shutihuan rimashcatas ishcandida ñucanchima cushca. Pai mana llullac ashami pai rimashcaga sirtu an. Chita yachashami ahuantanchi. Chihuammi tucui ñucanchi paihuagma mayanyamusha quishpichishca tucungahuaca chapaunchi.

<sup>19</sup> Chasna chapacpi shuc canuata alita huatashcacuinta Diospa huiñai quishpichinaga ñucanchi causaita alita sinzhiyachin ñucanchi cai munduibi ama pandaringahua. Chasna quirisha chapaushaga Diospa huasi ucuibi huarcuriac llachapahuashama yaicunata ushanchimi Dios tiyana sumac cuarto ucuma.<sup>20</sup> Chi ucumaga Jesusca jahuapachama rina ñambita ñambisha riucuinta ñaupata rira. Ñaucanchiraicumi Yaya Diospacpi huiñaigama jatun pagri amu tucusca Melquisedecuinta.

### Melquisedecuinta Jesus huiñai jatun pagri amu tucusca

**7** <sup>1</sup> Chi Melquisedec Salem llactata mandac rey amumi

ashca, yali jatun Diosta sirbic pagri mashca. Paiga Abrahan shuc mandac amugunata guerasha binsisha bulltiamuucta tupagrisha paita bindisiashca, jatun Diosca canda cuirasha yanapangami nisha.<sup>2</sup> Chasna racpi Abrahan chi guerata rasha quichushcagunata chaupichisha chunga (10) muntunmanda shuc (1) muntunda chi rey amu Melquisedecma cushca. Melquisedec nishca shutiga Cuscata Rac Amu nishca man. Pailua llacta Salem nishca shutiga Cungailla Causana nishca acpimi paiga Cungailla Mandac Amu nishca mara.<sup>3</sup> Mana pihuas yachanzhu paihua yayaguna chasnallata paihua apayayagunahua shutigunatahuas, chasnallata pai pagarishca punzhata ni pai huañushca punzhatahuas mana quillcashcachu. Paimi Diospa churishina huiñaigama pagrими tucusca.

<sup>4</sup> Chasna acpimi ña yachanchi Melquisedec balic ashcata. Chi ñucanchi huafuc apayaya Abrahanga guerasha binsisha quichushcagunata chaupichisha, chunga (10) muntunmanda shuc muntunda Melquisedecma cumbirashca. Chasna racpi Melquisedecca Abrahanmanda mas yali balic ashcata yachanchi.

<sup>5</sup> Huasha Moises mandashcaraicumi Levímanda miraigunaga israel pagriguna tucuscauna. Chi Levíguna tucui israel runagunandi Abrahanmanda miraiguna ashcauna. Chasna acpi chi shuc israelgunaga tucui paiguna chunga muntunda charishcamanda chaupichisha shuc muntunda Diosma cushcatashina Levígunama cushcauna.<sup>6</sup> Randi Melquisedec mana Levímanda mirai agllaita Abrangha chunga muntunmanda shuc muntunda paima cushca. Abrangha Dios ashca

alignunata canma cushcanguimi nisha rimashca runa ashallata Melquisedecma chasna cushca. Cushcai Melquisedecca Abrahanda bindisiara.<sup>7</sup> Sirtupacha yali balic runaga paimanda pishi runata yanapaitucuchun nisha bindisian.<sup>8</sup> Cunanga chungamanda shucta japic israel pagrigunaga huañunalla mashcauna. Randi Diospa shimibiga Melquisedecca causaunmi nishami nin.<sup>9-10</sup> Chasna acpi Levímanda miraiguna chi chungamanda shucta japic manaunmi. Ñáa Melquisedec Abrahanhuan tupanacushca uras Levíga chara mana pagarishcachu. Chasna agllaita Levígunaga Abrahanmanda mirai ashcamandami Abrahan cuushcai Levíhuas Melquisedecma cucshina mashca.

**Dios shuc mushuc pagri amuta  
japira Melquisedecshina**

<sup>11</sup> Tucui Leví muntunmanda Aaronba miraigunallami pagriguna tucuscauna. Chi pagrigunaga Dios Moisesta rimasha mandashcagunata yachachinaura. Chasna chi yachaigunata catisha israelgunahua juchata anchuchinata ushashcya acpiga mana shu tunu pagrita jipinachanmara Aaron randimanda Melquisedecshina.<sup>12</sup> Dios chasna pagri rana tunutas cambiaashaga tucui ima mandashcagunatahuas cambiana man.<sup>13-14</sup> Chasna mushuc pagrimanda nishaga Señor Jesusmandami riman. Pai mana Moises mandashcashina pagri tucuna Levíhua mirai muntunmandachan, astahuau yachanchimi paiga Judá muntunmanda mirai ashcata. Ñáa Judámandá miraiguna pagri tucunata Moises mana imatahuas rimashcachu, chasna acpi mana pihuas chi muntunmanda pagri tucuscaunachu.

<sup>15</sup> Alita yachanchimi Yaya Dios mushucta rashcata. Ricuichi. Melquisedecshina shu mushuc pagri ricuricpi yachanchimi Moises mandashcaguna cambiai tucuschaca.<sup>16</sup> Jesus mana Leví muntunmanda runa asha pagri tucuschacu, astahuuanbas pai huañusha cuti causarishcamandami pagri tucuschaca.<sup>17</sup> Chasna acpimi Diospa shimibiga paimanda casna rimashca: Canga Melquisedecshina shu tunu pagri tucuscangui, can huiñaigamami pagri angui.<sup>18-19</sup> Dios chasna nicpi Moises ñaupa uras mandashcagunaga runagunata Diospacpi alichinata mana ushasha yangacuinta mana balichishca tucurami. Chi cunanga Jesus huiñai pagri ashcamanda mas yali ali sirtu quishpina nishca jipinata chapaunchi. Chasna asha mana manzhasha ali shunguhuan Yaya Diospagma caillayamunchi.

**Yaya Dios rimashcahuan  
Jesus pagri amu tucura**

<sup>20</sup> Yaya Diosca mushuc quishpinamanda rimashaga mana cambiaibac shimita rimara. Ñáaupa uras chi Leví muntun pagrigunaga Dios mana chasna rimashcahuanzhu pagriguna tucunaura.<sup>21</sup> Jesusta randi Yaya Dios mana cambiaibac shimita rimashcahuanmi pagri tucura. Paimanda casna ñaupa quillcashcamí tiyan:

Canga huiñaigama pagri mangui, Jatun Dios mana cambiaibac shimita rimashcataga mana ima uras cambiaitucungachu.

<sup>22</sup> Dios chasna nicpi chi ñaupa mandashca shimiguna randimanda Jesusca yali balic pactachina shimita rashcamí sirtuta quishpichishami nisha.

<sup>23</sup>Chi ñaupa uras tiyac pagri amugunaga huañushcamandami ashca anaura. <sup>24</sup>Jesus randiga mana huañusha huiñaigama causac ashami pailla huiñaigama pagri anga. <sup>25</sup>Chasna acpimi maican runas paita quirisha Yaya Diospagma shamucpi huiñaigama quishpichinmi. Paiga huiñaigama causac ashami pahua runagunamanda Yaya Dioshuan cuintasha causaun.

<sup>26</sup>Jesusca jatun pagri asha ñucanchi minishtishcata rac an. Paiga sumagmi, ima jiridsata mana racchu, ima juchas illac man, juchai causac runagunamanda anchurishca man, chasnallata jahuapachaibi mas balichishca man. <sup>27</sup>Paiga mana chi shuc ñaupa tiyac israel pagri amugunacuintachan. Paiguna caran punzhami aichata huanchisha rahuaita Diosma ricuchishcauna paiguna juchata pichachun nisha. Chasna acpi paiguna ñaupapunda quiquin juchamanda aichata rupachinaura chihuasha tucui israel runagunahua juchagunamandas. Jesus randi shuc cutin huañushallata tucui runagunahua juchata anchuchishcami. <sup>28</sup>Moises mandashcagunata israelguna pactachisha juchata raglla runagunata japisticaunami pagri amu tucunauchun nisha. Huashaga Yaya Dios pai mana cambiaibac shimita rimashcahuan pahua huiñaigama sumac tucuschca churita japisticaunami pagri amu tucuchun nisha.

#### Yaya Diospa mushuc pactachina shimi

**8** <sup>1</sup>Ñáucanchi tucui chi rimashcagunamanda mas alita yuyarinaga casnami: Ñáucanchi pagri amutaga charinchimi. Paiga jahuapachaibi tiyarishcami Diospa

ali maqui partibi paihuan pariu mandangahua. <sup>2</sup>Ñáa Yaya Dios causaushca huasiga mana runaguna maquihuan rashcachan astahuanbas pai quiquinllata rashca man. Chibimi Jesus pagri amu asha Yaya Dioshuan ñahuipura ñucanchimanda cuintaun.

<sup>3</sup>Caran pagri amuga runaguna apamushca aichagunata huanchisha chi rahuaita Yaya Diosma ricuchina mara, chasnallata ima cumbirashcagunatas japisha Yaya Diosma ricuchina mashca. Chasna acpimi Jesucristohuas pagri amu tucusha Yaya Diosma imatas ricuchina mara. <sup>4</sup>Moises mandashcashina Levímanda mirai pagrigunami Diosma cushcata ricuchiccuna tiyashcauna. Jesusca cai pachallaita causaushca ashaga mana pagrillas tucunmachara.

<sup>5</sup>Israel pagriguna mana jahuapacha huasibi tarabaungunachu, astahuan chicuinta rashcallata tarabashcaunami. Ñáupa urasca Diosta alabana carpa huasita Moises rangaraushcay Yaya Dios paita nishca: Ricui, jahuapachaibi tiyaccunata ñuca canda chi urcui ricuchishcashina tucuita alita rai nishca. Chiraicum israel pagrigunaga Diospa huasibi paita sirbisha, jahuapachai tiyaccunata urcuibi ricuchishcashinami tarabaunguna. <sup>6</sup>Jesus randi jahuapachaibi tiyac huasibimi pagriguna amucuenta tarabaun. Paiga Dioshuan ñucanchihuan alichigara. Chasna rasha Moisesmanda mas yapa alita raunmi. Pai mushuc pactachishami nishca shimita ñaupa mandashca shigmunganamas mas yali ali shimi man.

<sup>7</sup>Chi ñaupa pactachina shimi quishpichinata ushashca acpiga Yaya Dios shuc mushuc pactachina shimita mana rimanmachara. <sup>8</sup>Chi israel

runaguna mana alita racpi Yaya Dios  
yachasha casna nishca:  
**Huasha punzhagunai ñuca chi**  
 Judámanda  
 mirai israelgunahuan shuc mushuc  
 pactachina  
 shimita rimashami.  
<sup>9</sup> Ñáupa uras paiguna huañuc  
 apayayagunata  
 shuc pactachina shimita  
 rimashcani.  
 Paigunata Egipto llactamanda  
 ñuca maquihuán  
 apaushcashina paiguna  
 llucshishcai chi  
 punda pactachina shimita  
 rimashcani.  
 Chasna agllaita paigunaga chi  
 shimita mana  
 pactachishcaraicu paigunata  
 jichushcani.  
 Cunan cai mushuc pactachina  
 shimiga mana chi  
 ñáupa rimashcashina changa, Dios  
 nishca.  
<sup>10</sup> Chasnallata nishca: Chi punzha  
 pactamucpi  
 ñuca israelgunahuan mushuc  
 pactachina  
 shimita ranaga casna manga:  
 Paigunahua Dios tucushami,  
 chasnallata  
 paiguna randi ñuca runaguna  
 tucungaunami.  
 Chasna acpi ñuca mandashcataga  
 paiguna  
 yuyaibis shungu ucuibihuas  
 quillcashcacuintata churashami.  
<sup>11</sup> Huahuagunas rucugunahuas ña  
 tucuillami  
 ñucamanda yachangaunami.  
 Chasna acpi Diosmanda yachana  
 mangui nisha  
 paiguna huauquigunatas  
 amigogunatas

yachachinata mana  
 minishtingaunachu.  
<sup>12</sup> Chasna acpi paiguna mana ali  
 rashcagunatas  
 perdunasha cungarishami,  
 chasnallata paiguna juchagunatas  
 anchuchisha  
 mana mas cuti yuyarishachu.  
<sup>13</sup> Ñáa Yaya Dios cunan chi mushuc  
 pactachina shimitanda rimashcaraicu  
 chi punda shimiga maucayashcashina  
 mana balic tucushca. Chasna acpi  
 mana yapa unaima chingaringami  
 nishca.

### Diosta alabana huasimanda

**9** <sup>1</sup>Yaya Dios ñáupa uras chi  
 pactachina shimita rimasha  
 mandashcamí imasna rasha paita  
 alabanata. Ñáa paita alabangahua  
 shayachishca carpa huasitaga pai  
 rimashcashinata rashcauna. <sup>2</sup>Chi carpa  
 huasita shayachicpi punda cuartoga  
 sumac cuarto nishca mara. Chi ucuibi  
 tiyara bilaguna chasnallata Diosma  
 ricuchishca panda churana mesahuas.  
<sup>3</sup> Shuc huarcuriaushe  
 llachapahuashai auc cuartoga ali  
 sumac cuarto nishca mara. <sup>4</sup>Chi  
 huarcuriauc llachapa mayanbi  
 shuc curihuan armachishca jahua  
 cajunshinami tiyashcha, chiga gustu  
 asnac pulbuta rupachina cajun mara.  
 Chi ali sumac cuarto ucuibiga randi  
 shuc curihuan armachishca cajunmi  
 tiyashcha, Yaya Dios israelgunahuan  
 pactachina shimi nishca cajun. Chi  
 cajun ucuibiga “Maná” nishca  
 micunata curihuan armachishca  
 mangahuahuabimi huacaichishca  
 ara. Chasnallata chi cajun uculaita  
 huañuc pagri amu bara Aaronba  
 llullucyashcata churashca ara.  
 Chasnallata chunga (10) mandashca  
 shimagunata Yaya Dios Moisesta

quillcachishca rumi palagunami chi ucui tiyashca.<sup>5</sup> Chi cajun jahuaibiga curiuan rashca ishcai (2) querubin nishca angelgunacuinta tiyasha Yaya Dios chibi aucta ricuchishcauna. Chigunaga paiguna rigra pangagunahuan cajunda tapanaun Dios caibi runa juchata pichanmi nisha. Cunanga chigunamanda cangunata mas yachachinata mana munanchichu.

<sup>6</sup>Chasna tucuita alichishcahuasha israel pagriguna chi ñaupapunda cuarto ucuma caran punzhami yaicusha Diospecta tarabashcauna. <sup>7</sup>Astahuianbas chi ali sumac cuartoibiga pagri amullami yaicugashca caran huatai shuc punzhalla. Chima yaicusha aicha rahuaita apagashca paihua quiquin juchamanda chasnallata tucui runagunahua juchatahuas Dios perdunashca tucungahua nisha.

<sup>8</sup>Diospa huasi cai mundui tiyac acpiga Dios tiyaushca ali sumac cuarto ucuma runaguna yaicunata mana ushanmachanaura. Chitaga Diospa Samaimi yachachin. <sup>9</sup>Tucui chigunaga ñucanchita yachachinaunmi. Maican runas ima aichatas cumbiranatas Diosma apamusha ricuchishahuas chi runaga mana limpio shunguta yuyaitahuas saquiringachu. <sup>10</sup>Tucui chi mandashcagunaga, ima micunatas upinatas imasna armanagunatas tucui chi tunuta rashaga, aichamandallami yachachin. Chasna ashami yuyaitas shungutas alichinata mana ushan. Chi Yaya Dios tucui chita cambiara. Chiraicum paí mushuc pactachina shimita cambianagamalla chigunata rana mashcauna.

### **Jesuspa rahuaigna sirtu quishpichin**

<sup>11</sup>Cunanga ña Cristo shamushcami. Diospacpi pagri amu asha ñucanchita

yapa alita rasha pactachishcami. Pai tarabana huasiga mana runa maquihuan rashcachu, mana cai pachamandachan, chiraicu israelguna shayachishca alabana huasimanda yali sumac man.<sup>12</sup> Chi pagri amu ali sumac cuarto ucuma yaicuccuinta Jesucristoga mana chibo rahuaita mana huagra rahuaitas apasha Yaya Diosta ricuchingahua yaicurachu, chasnallata mana ashca cutin yaicurachu. Astahuianbas pai shuc cutinllami yaicusha pahua quiquin rahuaitaga Yaya Diosma ricuchira. Chasna rashami tucui ñucanchi juchata huiñaigama anchuchishca.

<sup>13</sup>Chi aichahua rahuaitas, huagrata rupachishca ushpatas israel pagri amu chi mana alita rac runahua jahuai chausicpi jahua carallami ali tucushca. <sup>14</sup>Cristohua rahuaigna chi aichagunamandas yali balic an. Paiga ima juchahuas illac ashami Diospa huiñai Samai ushaihuan paillata pahua aichata Diosma cura huanchishca tucungahua. Chasna acpi ñucanchi ucupachama apana mana ali yuyaigunataga pai pichashcami ñucanchi cunan causac Diospecta alita rasha causangahua.

<sup>15</sup>Chasna rashami Jesucristoga Yaya Dios mushucta pactachishami nishca shimitaga ñucanchima cusha alichic an. Chi ñaupa pactachina shimiga juchata mana illacta pichashcachu. Cristoga huañusha chi juchagunataga huinda anchuchishcami. Pai huañushcamandami tucui quiriccunaga Diospa runa ashcamanda paí ñucanchiraicu huiñai cumbiranata huacaichisha chariushcata japingaraunchi.

<sup>16</sup>Shuc runa imatas cushami nisha rimashca shimiga chi cushami nisha rimac runa huañunagama chasnalla

an.<sup>17</sup> Pai causagllaita japataga mana pis ushanzhu. Randi pai huañucpiga pai rimashcacuenta japatallami.

<sup>18</sup> Chicuallam Yaya Dios pai punda pactachina shimi balic tucuchun nicpi pagri amu aichata huanchisha rahuaita taliglai balic tucura. <sup>19</sup> Moisesca tucui chi mandashca shimugnata huin runagunata rimashcahuasha cari chibo rahuaitas malta huagra rahuaitas yacuhuan chapusha, puca oveja huillmahuan pangahuanbas jucuchisha chi mandashcaguna tiyaushca quillcata chausira, chasnallata tucui runagunatas rahuaihuan chausira. <sup>20</sup> Chasna rashcahuasha Moises paigonata rimara, Cai rahuaihuan Yaya Dios pactachishami nishca shimita ricuchinmi. Pai mandashcagunata pactachina manguchi nira. <sup>21</sup> Chasnallata pai carpa huasitas, Diosta alabanghua tucui ucuibi tiyaccunatahuas Moises chi rahuaihuanmi chausira. <sup>22</sup> Chi mandashca shimbri nishcashina aichata huanchisha rahuaihuan cadsi tucuiguna pichaitucushcauna. Chasna rahuai mana tiyacpiga juchata pichanaga illanmami.

**Cristo huañushcamanda  
jucha illac tucunchi**

<sup>23</sup> Chasna acpi chi carpa huasibi tiyaccunata jahuapachaibi ricuchishcacuenta aicha rahuaimandalla Diospacpi pichashca tucushcauna. Randi jahuapachaibi tiyaccunaga mas balic rahuaihuanmi pichaitucuna ashca. <sup>24</sup> Chi carpa huasiga jahuapachaibi tiyac huasita ricuchinllami. Cristoga mana runa rashca carpa huasibichu Yaya Diospacpiga yaicushca. Randi jahuapachaibi Yaya Dios quiquin tiyashcaimi yaicushca paihuacpi

ñucanchimanda Diosta cuintasha causangahua.

<sup>25</sup> Israel pagri amuga caran huatata chi ali sumac cuarto ucuma yaicusha aicha rahuaita apagara Diosma ricuchingahua. Jesucristoga jahuapachama yaicungahuaca mana caran huatata pahua rahuaita aparachu. <sup>26</sup> Chasna apashca acpiga munduta rashca urasmandapacha ashca cutin turmintarisha huañunmara. Astahanbas cai puchucay uraspi shamura shuc cutinlla pai amullata huañusha tucui runagunahua juchata pichangahua. <sup>27</sup> Chicuallata caran runa shuc cutinlla huañuna manchi. Chihuashaga Diospacpi caran shuc ima rashcagunamanda taripaitucuna anaun. <sup>28</sup> Chasnallatami Cristohuas shuc cutinlla huañura ashca runagunahua juchata pichangahua. Chihuasha pai cutillata shamushaga mana juchata pichangahuachu shamunga, astahanbas pai shamunata chapauc runagunata apangahuami shamunga.

**Ñáaupa mandashcagunaga juchata  
anchuchinata mana ushanaun**

**10** <sup>1</sup> Chi israelgunata ñaupa mandashca shimugnaga Yaya Diospagma shamuc runata mana pahuaaci alita ranata ushanzhu, paiguna caran huatai aicha rahuaita Diospagma apamugllaita. Astahanbas chigunaga huasha punzhai Cristo alita rangaraushcata llandushina ricuchishcalla manaun. <sup>2</sup> Diosta alabac runagna chi aicha rahuaihuan juchata illacta pichaitucushca ashaga, jucha illac manchi nisha yuyarinaunmara, chasnallata aichata huanchinagunatas saquinaunmara. <sup>3</sup> Randi caran huatata aichata huanchisha Diosma ricuchisha paiguna jucha rashcagunata yuyarinara. <sup>4</sup> Ima huagra, chibo

rahuaibas sirtupacha juchata huinda pichanata mana ushanzhu.

**Jesucristo huañusha juchata pichashea**

<sup>5</sup> Chiraicu Cristo cai pachama shamushua Diosta rimara casna nisha: Huanchisha ricuchishca aichatas ima cumbirashcatahuas mana munaranguichu, randi ñucata runa aichayucta rahuashcanguui.

<sup>6</sup> Juchata rashcamanda aichata rupachicpi ima cumbiracpihuas canda mana cushiyachinaunzhu.

<sup>7</sup> Chasna acpimi casna nirani, Camba shimbí ñucamanda quillcashcacuinta shamushcani.

Caibi mauni Dios can munashcata rangahuaca.

<sup>8</sup> Jesucristo Yaya Diosta rimasha punda nira, Paiguna juchamanda pichaitucungahua ñupa mandashcacuinta rashcaunami, aichatas ima cumbirashcatahuas apamushcauna canda ricuchingahua. Chigunataga mana munaranguichu, chimanda mana cushiyaranguichu nishami rimashca. <sup>9</sup> Chihuasha nira, Can munashcata rangahuami shamushcani nisha. Pai chasna nishaga chi ñupa mandashcagunata anchuchirami shuc mushucta rangahua, pai quiquinllata huañusha runa juchata pichangahua. <sup>10</sup> Jesucristoga Yaya Dios munashcata pactachishami shuc cutin huañushalla Yaya Dios ñucanchi juchata pichasha huiñaigama ñucanchita paihuacpi sumagyachishca.

**Jesus huañushami paita quiriccunata sumagyachiu**

<sup>11</sup> Tucui israel pagrigunaga Diospacta tarabausha caran punzha ashca

cutin aichata huanchishcauna Diosta ricuchingahua. Chasna racpihuas chi aicha rahuai mana ima uraspas juchata pichanata ushangachu.

<sup>12</sup> Astahanan Jesucristoga tucui runa juchata huiñaigama pichangahuaca shuc cutinllami huañushca. Chasna rashcahuasha jahuapachai tiyarishcami Diospa ali maqui partima. <sup>13</sup> Cunanga chibi chapaunmi, Yaya Dios tucui Jesusta piñac runagunata binsinagama paita cadsungahua. <sup>14</sup> Paiga shuc cutin huañushallami tucui juchata pichashca sumagyachiushca runagunata huiñai Diospacpi alichishcami. <sup>15</sup> Chasnallata Diospa Samaihuas ñucanchita punda yachachin casna nisha,

<sup>16</sup> Chi punzhagunahuasha israelgunahuan ñuka mushuc pactachina shimita rangarauni casna nisha:  
Paiguna shungüibis yuyaigunaibihuas ñuka mandashcagunata quillcashcacuinta churashami, nishami Yaya Diosca nishca.

<sup>17</sup> Chasnallata:  
Ñáuca ima uraspas mana cuti yuyarishachu paiguna mana cadsusha juchata rashcagunatahuas nishcami.

<sup>18</sup> Chasna runa juchata huinda anchuchishca acpimi aicha rahuaita mana cuti Diosma ricuchina an, ña huiñai tucurishcami.

**Jesucristomanda Diospagina caillayanata ushanchi**

<sup>19</sup> Chasna acpi huauquiguna, Jesucristo huañushcamanda ñucanchita paihua rahuaihuan pichashca asha, cunanga mana manzhsha ali shunguhuan chi ali

sumac cuarto ucuma Yaya Dios tiyaushcama yaicunata ushanchi. <sup>20</sup> Chi ali sumac cuartota tapashca huarcuriac llachapaga Cristo huañushcai liquirishcami ucumas pasaibac tucungahua. Chicuintami Cristo pahua aichahuan Diospagina pactana mushuc ñambita rashcami huiñai causaita charinauchun nisha. <sup>21</sup> Jesusca Diospa huasibi pagri amu tucushcami tucui ñucanchimanda Diosta cuintangahua. <sup>22</sup> Chasna acpimi Diospagina caillayamushun ali shunguhuan sinzhita quirishcavuan. Cristo pahua rahuaihuhan ñucanchi shunguta juchamanda pichashcaraicumi limpio yuyaitas charinchi, chasnallata Diospacpi sumacta maillaitucushcashina anchi pahuan tiyangahua.

<sup>23</sup> Yaya Diosca ñucanchima cushami nisha rimashcataga pactachic man. Chasna acpi pai rimashcata mana saquisha alita yuyarisha chapana anchi. <sup>24</sup> Chita yuyarisha ñucanchipura llaquinacusha alita rasha parumanda yanapanata yuyarinacushunchi. <sup>25</sup> Tucui uras Diospa runagunahuan pahua huasibi tandarinata mana saquina chanchi. Maicanguna saquirigllaita ñucanchiga pariu tandarisha sinzhi tucungahua yanapanacuna manchi Cristo bulltiamuna punzha pactarimucta yachashcamanda.

### **Jesucristo huañushcata ima pugllanachanchi**

<sup>26</sup> Yuyarichi. Ñaucanchiga sirtu Jesucristo quishpichitucushcata yachashallata ñucanchi munai cutillata juchata rausha causaushaga ñucanchiraicu shuc quishpinaga illangami. <sup>27</sup> Chasna Yaya Diosta piñaccunaga manzhanayacta

taripanata tupangaunami. Chi punzhai jatun ninahuan illacta rupachishca tucungaunami. <sup>28</sup> Ricuichi. Ñáupa uras maican runas Moises mandashca shimita mana pactachicpiga ishcai (2) quimsa (3) runa ricushas rimanaupi huanchishca tucura mana pihuas jarcashca. <sup>29</sup> Chasnallata yuyarichi. Diospa churita mana balichisha jaitashcashinata rac runa, pai quishpichina rahuaita mana balichisha, chasnallata paita llaquic Samaimanda jiridsata rimashaga manachu yalita libachishca tucunga chi mandashcagunata mana pactachic runamandas mas ashcata. Indá chasna sirtu tucunga. <sup>30</sup> Ñaucanchi jatun Dios casna rimashcata yachanchi: Mana alita raccunataga ñucami paiguna mana alita rashcagunamanda llaquita nishca. Chasnallata nishca, ñuca quiquin runaguna juchata rashcata alita yachasha taripashami nira Yaya Dios. <sup>31</sup> Alita yuyarichi. Yapa manzhanayactami causac Dios libachitucupiga.

### **Canguna punda quirisheata yarisha sinzhi aichi**

<sup>32</sup> Yuyarichi. Canguna Jesucristota quirisheca uraspi yapa turmintarishallata sinzhi tucusha ahuantashcanguichimi. <sup>33</sup> Maican cuttinga tucui runagunahuacpi jiridsata camisha mana alitachu raitucushcanguichi. Maican cuttinga chasnallata turmintariu runagunata llaquisha yanaparanguichimi.

<sup>34</sup> Carcelbi tiyauc quiriccunata llaquishcanguichimi. Canguna charishcagunata quichuitucupihuas ahuantasha cushiyaranguichimi jahuapachaibi mana tucuribac mas aligunata charingaraushcata yachasha.

<sup>35</sup> Chasna Cristota quirisha ama saquichichu, tucui uras paita yuyarisha

sinzhita ahuantaichi. Chasna rashami alita charic tucunguichi.<sup>36</sup> Mana saquisha ahuantana manguichi Yaya Dios munashcata rangahuaca. Chasna rasha pai cangunama cungaraushcataga japinguichimi.<sup>37</sup> Chi ahuantanamanda Diospa shimibi casna quillcashca man:

Shamungarauc runaga mana yapa unayasha shamungami.

<sup>38</sup> Ñácu sumagyachishca runaga sinzhita quirisha causangami.

Astahuanbas saquisha huashama bulltiacpiga paimanda mana cushiyashachu nishca.

<sup>39</sup> Randi ñucanchiga mana chingaringahua huashama bulltiaccunachanchi. Astahuanbas Cristo quishpichinama pactaccunamanchi sinzhi quirinata charishcamanda.

#### Quirinaga casna man

**11** <sup>1</sup>Quirinaga Dios cungaraushcata sirtu japingarauchi nisha yuyarisha chapana man. Chara mana ricushallata shungumanda yuyarisha sirtu acta yachanchi.<sup>2</sup> Ñáucanchi callari huañuc apayayaguna paiguna quirishcamandami Diosca yapa ali manguichi nishca anaura.

<sup>3</sup> Ñáucanchi quirishcamandallami yachanchi Dios pai rimashcallahu tucui cai pachatas jahuapachatahuas rara. Chasnallata tucui ricuushcaguna shimillahanmi Yaya Dios sirtu rac acta yachasha quirinchi.

#### Ñáupa causashca quiriccunamanda Abel

<sup>4</sup> Adanba churi Abelga Diosta quirishcamandami ricuchisha paihua huauqui Cainmanda mas alita rashca.

Chiraicumi Dios paita ñucahuan ali nishca mangui nisha pai ricuchishcata japira. Chimandami Abel huañushca agllaita pai quirisha rashcaga cunangama Diosta sinzhita quirinata ñucanchima yachachin.

#### Enoc

<sup>5</sup> Chimandahuasha Enocpas Diosta quirishcamandami mana huañugllaita jahuapachama causacta apaitucura. Dios paita apacpi runaguna mascashahuas mana tupanaurachu. Paimanda Diospa shimibimi quillcashca casna tiyan, Enocchara mana apaitucusheca agllaita Diosta cushiyachic ara.

<sup>6</sup> Maican runahuas Diosta mana quirishaga paita cushiyachinata mana ushanzhu. Canguna Diosma caillayangahua punda quirina manguichi pai causaunmi nisha. Chasnallata paita mascashaga pai ñucanchita alita yanapangaraun nisha quirina manchi.

#### Noe

<sup>7</sup> Noega Diosta quirishcamandami yacu jundasha allpata tapangaraun nisha Dios rimashcata quiriramí. Chasna tucucta mana ima uraspas ricuc ashallata Diosta manzhashcamanda pai rimashcata pactachisha jatun barcota rara paihua aillugunata quishpichingahua. Pai Diosta chasna quiricpi alita rac mangui nishca tucura. Pai pactachishcamanda chi mana uyac runagunata taripashca tucusha huañunaurami.

#### Abrahan Sarandi

<sup>8</sup> Abrahanga quirishcamandami Dios rimashcata pactachira. Dios paita camba allpamanda llucshisha ñuca canda cungaraushca allpama

ri nira. Chasna nicpi pahua quiquin allpata saquisha, maima pactanatas mana yachashallata rira. <sup>9</sup>Diosta alita quirisha shuc llactamanda pasiauc runacuenta Dios cushami nishca allpaibi causaura. Chi allpallaita Abrahancuenta pahua churi Isaacpas, Isaacpa churi Jacobohuas carpa huasillai causaushcauna. Paigunata Yaya Dios cai allpata cushcanguichimi nishca manaura. <sup>10</sup>Chasna carpa huasibi causashahuas Abrahan jahuapachai tiyac mana urmaibac llactai causagrina ashami cushihuan chapaushca. Dios chi mana ali llactata shayachishcata yachashami Abrahan chapaurami chibi Dioshuan causangahua.

<sup>11</sup>Chasnallata Diosta quirishcamandami Abrahanba huarmi Saraga apa ashallatami shuc churi huahuata tupara Dios pactachic acta quirishcamanda. <sup>12</sup>Chasna ashami Abrahangya yapa rucu ashallata ashcata mirashca. Pai shuglla agllaita paimanda miraigunaga yapa ashcata mirashcauna estrellascuenta, tiyucuenta, mana yupaibac.

<sup>13</sup>Tucui chi runagunaga Dios cungaraushcata mana japiشا huañunaura. Paiguna quiquin ñahuihuan mana ricushallata Dios rimashcataga pactachingami nisha quirishcauna. Carumandalla ricuushcashina, Diosta quirishcamandami cai pachaiga pasiac runacuintalla manchi nisha yuyarishcauna. <sup>14</sup>Chasna yuyarishalla quiriccunaga paiguna quiquin allpata mascaushina causanaunmi. <sup>15</sup>Paiguna saquishca allpama bulltianata mana yuyarishcaunachu. Chi llactamallata bulltianata yuyarishca ashaga bulltianaunma mara. <sup>16</sup>Astahanbas mas ali llactataga munanaurami,

chi llactaga jahuapachaibi man. Chiraicumi Diosca mana pingarirachu paigunahua Dios mani nishca tucungahua. Paiga shuc gustu llactata alichishcata charinmi paigunaraicu.

<sup>17-18</sup>Abrahan ali quiric acta yachangahua Yaya Diosca camanata munara. Shuc aichata huanchisha ñucama ricuchishcacuenta camba shuglla churita huanchisha ricuchihuai nira. Chasna Dios rimacpi Abrahangya pai quirishcamandami pahua shuglla churita mana mitsasha huanchingahua apara. Cai camba churi Isaacmanda ashcata miraringaraungui nishcata Abrahan yachashallata, Dios chasna mandacpi pactachina tucura. <sup>19</sup>Abrahangya pai quirishcamanda ñuca churita huanchicpihuas Yaya Dios cuti causachingami nisha yuyarisha pai mandashcata rara. Pai huanchingaraushcay Dios jarcacpi Abrahangya Isaac huañusha cuti causarishcatashina yuyarisha apara.

### *Isaac*

<sup>20</sup>Chasnallata Isaacga Diosta alita quiric ashcamandami pahua churigunama Jacoboma Esaúmas Yaya Dios paigunama alita rangarauchun nisha rimara.

### *Jacobo*

<sup>21</sup>Chasnallata Jacoboga Diosta quirishcamandami pai huañungaraushca uras Josehua ishcai (2) churigunata bindisiara Dios cangunata huasha alita rangami nisha. Yapa rucu asha pahua barahuan urqitarisha Yaya Diosta alabarami.

### *Jose*

<sup>22</sup>Chasnallata Josega Diosta quirishcamandami ña huañungaraushcay Dios huasha

cangunata cai Egipтоманда llucshichingami nisha chi israel runagunata rimara. Chasnallata canguna riusha ūnca tullugunata apanguichi Yaya Dios cangunama cungaraushca allpaibi pambangahua nira.

*Moises*

<sup>23</sup>Moisespaya yagunaga Diosta quirishcamandami pai pagarishcái quimsa (3) quillata paita pacashcauna gustu huahua acpi. Chibi ac jatun mandac amu tucui israel cari huahuagunata huanchina man nisha mandashca agllaita mana manzhashachu Moisesta pacashcauna.

<sup>24</sup>Chasnallata Moisescá Diosta quirishcamandami pai rucu tucuschcái chi Egipto llactaibi tiyac jatun amuhua ushushihua churi mangui nitucunata mana munarachu. <sup>25</sup>Pai chi Egipto llactai shuc ratulla cushiyachic munaigunata saquishami Diospa runagunahuan pariu turmintarinata munara. <sup>26</sup>Dios paihua runagunama mas yali alita cungaraushcata yachashami chi Egipto llactaibi tucui balic charinagunata saquisha rira, Cristota turmintachishcashina paihuas turmintarisha nisha nira.

<sup>27</sup>Moisés Diosta quirishcamandami chi jatun amu piñarishcata mana manzhasha Egipto llactamanda llucshisha rira. Diosta mana ricuc ashallata alita yuyarisha paita ricucshina ahuantasha causashca. <sup>28</sup>Egipтоманда llucshiuscra uras Diosta quirishcamandami punda Pascua nishca jistata rachira. Chasna rachisha tucui israelgunata mandara paiguna pungüibí oveja rahuaihuan pintanauchun nisha. Chasna racpiga Dios rimashcashina paihua angel chi rahuaita ricusha pasasha ringami,

israel huasigunaibi tiyac punda churigunata mana huanchichun nishca.

*Israel runaguna*

<sup>29</sup>Israel runagunahuas Diosta quirishcamandami Puca Lamar yacu chaquiricpi allpatacuinta purisha chimbashcauna. Egipto runagunaga apanacusha chillatata chimbashun nisha riushcái yacu taparicpi illacta huañushcauna. <sup>30</sup>Chi israel runagunaga Diosta quirishcamandami canzhis (7) punzhata Jerico llactata liyúliyú muyurishcaunami. Chasna muyurishcái chi llacta quinzaguna illacta urmeshcauna.

*Rahab*

<sup>31</sup>Chi llactai Rahab nishca aricha huarmiga Diosta quirishcamandami quishpishca tucuschca. Israel sundaluguna chi llactata pacalla ricungahua shamunaupi pahua huasima ali yuyaihuan yaicuchishcaraicumi mana huañurachu chi llactai Yaya Diosta mana cadsuc runagunahuan pariu.

*Ashca shuc quiriccunahuas*

<sup>32</sup>Diosta quiric runaguna yapa ashca tiyashcamanda imasata tucuimandaga cuintashun: Gedeon, Barac, Sanson, Jefté, David, Samuel, Dios rimashcata pasachiccunahuas sinzhi quiriccuna ashcaunami. Chi tucuita cuintangahua lugarta mana charinichu. <sup>33</sup>Paigunahuas quirishcamandami Diospa ushaita ricuchishcauna ashca tunugunata rasha. Maicangunaga llactagunata binsishcaunami, maicangunaga llactagunata ali yuyaihuanmi mandashcauna. Maicangunaga Dios cungaraushcagunata japisthcaunami. Shuccunaga pumaguna shimita

tapanaura.<sup>34</sup> Maicangunaga  
Diosta quirishcamandami ashca  
sindiu ninatahuas huanchinaura,  
maicangunaga saulihuan  
huanchitucunamanda quishpinaura.  
Maicangunaga jursa illac ashahuas  
sinzhi tucusha paigunata piñaccunata  
binsisha callpachinaura.<sup>35</sup> Chasnallata  
maican huarmigunaga paiguna  
ailluguna huañushallata cuti causaricta  
ricusha cushiyanaura.

*Quirishcamandami llaquitucushcaguna*

Shuccunaga Diosta quiric ashallata  
llaquitucushami huañushcauna.  
Paiguna huasha yali ali causaitami  
japingaraushcata yachashami  
huañuimanda quishpinata mana  
munanaurachu.<sup>36</sup> Maican quiriccunaga  
asishca libachishca tucunaura.  
Shuccunaga cadenahuan huatasha  
carcelbi tapashca tucunaura.  
<sup>37</sup> Shuccunaga rumihuan tucusitucusha  
huañushcauna. Chasnallata  
shuccunaga siruchuhuan chaipi  
huicsai pititucusha huañushcauna,  
maicangunaga chác chác picaitucusha  
huañushcauna. Maicangunaga llaquitas  
raitucunaura. Chasna ashami maitas  
purishahuas raicaihuan chasnallata  
aicha caragunata churarisha puric  
anaura.<sup>38</sup> Chaquishe pambais  
urcugunaibis ima juctugunaibihuas  
huaicugunais miticusha jichushcashina  
turmintarisha maibis purishcauna.  
Chi mana quirisha turmintachic  
runagunamanda chi quiric runagunaga  
mas balic manaura.

<sup>39</sup> Chigunaga quirishcamandami  
Yaya Dios paigunata yapa ali  
manguichi nishca tucushcauna.  
Chasnagllaita paigunama Dios  
cuitucungaraushcata mana  
japishallatachu huañushcauna.<sup>40</sup> Dios  
ñucanchita yuyarishcamandami

paiguna chara mana japisthcaunachu  
Yaya Dios mas yali balicta cushami  
nishami nira paigunaga ñucanchihuan  
pariu sumagyachingahua.

*Jesucristota yuyarishunchi*

**12** <sup>1</sup> Chi tucui Diosta quirisha  
causaccunaga ñucanchita  
muyurishcaciuta alita ricuungunami.  
Chiraicum tucui ñucanchita  
llashaccuenta turbachiuta jichusha,  
chi pillurishcashina urmachic  
juchata saquisha, callpashcashina  
ahuantasha pactanagama causana  
manchi.<sup>2</sup> Chasna rasha ñaupagma  
rishunchi tucui uras Jesucristota  
ricuuechina paillata yuyarisha  
causashunchi. Jesucristo ñucanchi  
quirinata callarichira, callarichishaga  
ñucanchi ali quiric tucunatas raunmi.  
Runaguna cruspi huanchiusha  
pingainayacta rasha huanchina  
agllaita pai mana manzharachu,  
astahanubas huañushcahuasha cushi  
tucunata yachashami ahuantara.  
Puchucaibi Diospa ali maqui partima  
tiyarira pahuan pariu mandangahua.<sup>3</sup> Jesucristota chi juchayuc runaguna  
turmintachishcata yuyarichi pai  
ahuantashcashina cangunas mana  
sambayasha ahuantangahua.

*Yaya Dios ñucanchita libachin  
ñucanchi sumac tucunauchun nisha*

<sup>4</sup> Cangunaga cunangama  
macanacuucuenta juchata  
binsingahuaca mana  
huañushcanguichichu Jesus shinaga.<sup>5</sup> Yaya Dios pahua huahuagunama  
ahuantana rimashca shimita  
cungarishcanguichichu. Casnami  
rimashca:

Can mana alita rashcamanda Dios  
libachicpiga  
ama piñaringuichu churi.

Pai canda cunasha rimacpihuas  
ama saquinguichu.

<sup>6</sup>Diosca pai llaquishca  
runagunatami  
alita rasha causanauchun nisha  
cunan.  
Chasnallata pai japistha  
churigunata libachin  
paiguna ali uyac tucuchun nisha.

<sup>7</sup>Yuyarichi. Caran yayami  
paihua huahuagunata libachisha  
yachachin. Chicuintallata Yaya Dios  
cangunata libachicpiga ahuentaichi.  
Chasna ahuantacpimi pahua  
huahuagunatacuinta yanapanga.  
<sup>8</sup>Dios cangunata pahua quiquin  
huahuagunatacuinta mana libachicpiga  
mana pahua huahuagunachanguichi,  
astahanbas shucpa huahuacuinta  
manguichi. <sup>9</sup>Náucanchi huahua  
ashcai yayaguna libachicpi uyac  
aranchi. Chasna acpimi ñucanchi  
jahuapachaibi tiyauc Yayataga mas  
uyana anchi. Chasna rashami huiñai  
causaitaga charishun. <sup>10</sup>Náucanchi  
yayagunaga ashilla urasta imasnallai  
libachigashcauna. Astahanbas Yaya  
Diosca ñucanchi ali achun nisha, pai  
sumaccuinta tucunauchun nishami  
ñucanchitaga libachigan. <sup>11</sup>Sirtupacha  
chi ratullai ima libachishcahuas  
mana cushiyachinzhu, astahanbas  
nanachinmi. Chasna agllaita chi  
libachishcahuanga ali uyac chasnallata  
ali yuyaiyuc tucusha Diospa sumac  
causaita charinchimi.

#### Dios rimashcata mana saquinachu

<sup>12</sup>Chasna acpi canguna jursa illac  
maquigunata, chasnallata suchu  
chaquigunata sinzhiyachishcacuinta  
tucusha Jesusta catichi. <sup>13</sup>Canguna  
purina ñambita cuscata  
alicishcacuinta alita causana  
manguichi. Chasna causashami,

janga janga puric runacuinta ama  
pandasha nisha chi ñambimanda  
mana anchurishcacuinta astahuan  
janbirishcacuinta tucusha alita  
causachun.

<sup>14</sup>Tucui runagunahuan ama  
piñanacusha cungailla causasha  
Diospacta sumacta rasha causaichi.  
Maican runahuas mana chasna  
sumacta causashaga Señor Jesusta  
mana ricungachu. <sup>15</sup>Yuyarisha  
causaichi maicanbas Yaya Diospa  
llaquinata ama quishpingahua.  
Sapalluta tarpushcata shuc angu  
idsiyachishcacuinta ashca quiriccunata  
pandachitucunguichima cuirarishalla  
causaichi. <sup>16</sup>Chasnallata canguna  
quiquin huarmita charishallata shucta  
mas charisha nisha ama yuyarichichu.  
Chasnallata ama huañuc Esaúcuinta  
raichichu. Pai puna churi acpi Dios  
cungaraushcata mana balichishami  
pai raicaihuan huañuusha ashilla  
micunallahuan cambiashca. <sup>17</sup>Chasna  
rashcahuasha pahua yayata can  
ñucama chi cungaraushcata cuhuai  
nishami huacasha rugagllaita mana  
curachu. Canguna chitaga basta  
yachanguichimi.

#### Canguna DiosAGMA pactanataga mushuc man

<sup>18</sup>Ñáupa uras Egipto llactamanda  
llucshisha Sinaí nishca urcumá  
pactashcauna. Chibi Dios pahua israel  
runagunata rimangahua callaricpi  
yapa manzharishcauna. Canguna  
cunan DiosAGMA caillayamusha  
chi urcumá ricciuntachu mana  
manzharishachu shamunguichi.  
Paigunaga chi urcuibi nina japiriucta  
ricusha rayu, ansa, sinzhi huaira  
jatun huañuishina tucuupimi  
yapa manzharishcauna. <sup>19</sup>Chi  
urcuibi Dios rimashcata curmita

tucushcatahuas paigunacuinta mana uyashcanguichichu. Chita uyaccunarandiga yapa manzharisha ruganaura ama mas uyarisha catichun nisha.<sup>20</sup> Manzhanayacta Dios rimara casna nisha: Maican runas maican animalbas cai urcuta llangacpiga rumihuan asha lansahuan ashas tucsitucusha huañungaunami. Chita uyasha chiguna yapa manzharinaurami.<sup>21</sup> Yapa manzhanayacta ricuricpimi Moisespas yapa manzharisha chucchuriunimi nira.

<sup>22</sup> Canguna randi Diosta quirishcamanda Sion nishca urcuma pactamushcanguichi chasnallata causac Diospa jahuapacha Jerusalencuinta llactamas. Chibiga huaranga huaranga angelgunami yapa cushiyasha Diosta alabasha causanaun. <sup>23</sup> Shamushcanguichimi jahuapachai shutiguna quillcashe quiriccuna tendarishcai, tucui runagunata taripac Diospacpis, chasnallata alita rauc runagunahua causaita Dios sumacta rashcai shamushcanguichi.<sup>24</sup> Mushuc pactachina shimita ñucanchima cusha alichic Jesuspagmas, pai ñucanchita pichac rahuaimahuas shamushcanguichi. Paihua rahuaigna huañuc Abelba rahuaimanda mas yali baligmi.

<sup>25</sup> Chita yuyarishalla causaichi. Dios rimashcata mana saquisha uyana manguichi. Sinaí urcui Yaya Dios rimaushcata mana uyanata munaccunaga chi ashca turmintarinamanda mana quishpinaurachu. Chasnallata ñucanchiga cunanga jahuapachamanda rimauta uyanata mana munashaga yapa ashca turmintarinamanda sirtupacha quishpinata mana ushashunzhu.<sup>26</sup> Chi uras Sinaí urcumanda Dios rimaushca

shimiga allpata chucchuchira. Cunanga Dios casnami nira:

Ñáuca cutillata rimaushcaiga mana cai pachalla cuyuringachu astahuan jahuapachatahuas cuyuchishami.

<sup>27</sup> Cuti cuyuchishami nishaga, tucui cuyurinalla rashcagunata anchuchinauchun nishami riman, astahuanbas mana cuyuribac accunataga chillai saquiringami.<sup>28</sup> Dios ñucanchima cungaraushca llactaga mana cuyuribacchan. Chiraicumi paita pagrachu nisha rimana anchi, paita manzhashcahuan balichisha pai munashca tunuta alabana anchi.<sup>29</sup> Ñaucanchita mandauc Diosca jatun nina rupachishcacuinta tucui mana alignata illacta tucuchingami.

#### Diosta cushiyachinamanda

**13** <sup>1</sup> Quiquin huauquipurashina pariumanda llaquinacusha catina anguichi. <sup>2</sup> Mana ricsishca quiric runaguna pasiangahua shamucpi ali shunguhuan canguna huasi ucuma yaicuchisha yanapangui. Maican cuti chasna rashami mana yachasha angelgunata yaicuchishcaunami. <sup>3</sup> Carcelbi tapashca tiyac runagunata yuyarichi canguna paigunahuan pariu carcelbi tiyaucshina. Chasnallata yapa turmintariu runagunata yuyarichi cangunahuas paigunacuintallata turmintariushina.

<sup>4</sup> Maican runas huarmita japisha chi huarmillahan causanaga ali man, quiquin amu cariuan amu huarmihuan alita yuyarisha causana manguichi, shucpa huarmita mana munasha changuichi. Mana quiquin cariuan mana quiquin huarmihuan llutaricpiga Dios chita taripangami.

<sup>5</sup> Yaya Dios cangunata casna nishcamí:

Canda mana ima uraspas  
cungarishachu,  
mana ima uraspas saquishachu.  
Chasna nishcamandami ama  
cullquimanda yapacta yuyarisha  
causaichichu. Canguna charishca  
tupullahuan cushiyaichi.<sup>6</sup> Chiraicumi  
cushihuan casna rimanata ushanchi:  
Dios ñucata yanapashcamandami  
maican runas ñucata imata rasha  
nicpihuas  
mana manzhashachu.

**Señor Jesucristota catishunchi**  
<sup>7</sup> Diospa shimita cangunama  
huañuc yachachiccunata causashcatas  
huañushcatahuas yuyarichi. Paiguna  
imasna quirisha causashcashina catina  
manguichi.

<sup>8</sup> Jesucristoga mana cambiariac  
ashami ñaupa ashas, cunana ashas,  
huiñaigama ashahuas, chasnallata  
causanmi. <sup>9</sup> Pai chasna ashcaraicu shuc  
tunu yachachishcagunatas uyasha  
mana catinachanguichi casna nisha,  
cai micunami Diospacpi canda alichin  
randi chi micunaga canda Diospacpi  
huaglichin nisha yachachinaun. Chi  
micunamanda camachishcagunata  
catic runagunaga Diospacpi mana  
mas aliyanauashcachu. Chita yuyarina  
randimanda Yaya Dios llaquisha  
yanapachun canguna paituacpi mas  
sinzhi tucungahua. <sup>10</sup> Diospa huasibi  
tarabauc israel pagriguna ñaupa  
mandashcagunata catisha aichata  
huanchisha ricuchishcamanda  
ñucanchishina Jesucristota  
quirisha quishpichishca tucunata  
mana ushaunaunzhu paita mana  
quirishcamanda.

<sup>11</sup> Chi pagri amuga aichata huanchisha  
Diosta alabana huasibi yaicusha chi  
ali sumac cuartoma rahuaita apasha  
Diosma ricuchic ara tucui runagunahua

juchata Dios pichachun nisha.  
Chihuashaga pagriguna chi huanchishca  
aichata llactamanda canzhama apasha  
rupachic anaura.<sup>12</sup> Chicuintami  
Jesustaga llactamanda canzhama  
apashca ara huanchingahua. Paiga  
tucuigunahua juchata paituwa quiquin  
rahuaihuan pichangahuami ashcata  
turmintachitucusha huañura.<sup>13</sup> Chasna  
acpi ñucanchihuas pinganayacta  
turmintarisha llactamanda canzhama  
llucshishcacuinta ñucanchi ñaupa  
causaita saquisha Jesuspagma rishunchi.<sup>14</sup>  
Mana chingaric llactataga cai  
pachaibiga mana charinchichu. Chi  
shuc mana tucuribac gustu llactata  
chapashunchi.

<sup>15</sup> Chiraicumi Jesucristomanda Yaya  
Diosta caran punzha alabana anchí.  
Ñáupa uras aichata Diosma cusha  
alabashcacuinta cunan ñucanchi  
shimigunahuan Diosta pagrachu  
nisha alabashunchi.<sup>16</sup> Chasnallata  
alita ranata ama cungaringuichu,  
chasnallata mana mitsasha shuccunata  
yanapanami. Chasna racpi chigunaga  
Diosma cushcashina ashami paita  
cushiyachinmi.

<sup>17</sup> Cangunata Diospa shimita  
yachachiccunataga alita  
uyasha pactachichi. Paiguna  
rashcagunamanda Diosma  
rimangaraushcaraicu cangunata  
cuirasha alita rasha causanauchun  
nisha cuiraungunami mana  
sambayasha. Canguna paigunata  
alita uyacpi paiguna cushihuan  
tarabangaunami. Canguna mana  
chasna racpiga llaquiringaunami.  
Chasna tucupci cangunahuas mana  
yanapai tucunguichichu.

<sup>18</sup> Náucanchi tucui uras alita  
rasha nisha munac ashami ali  
yuyaihuan causaccuna anchí. Chasna  
acpi ñucanchimanda Dioshuan

cuentaichi.<sup>19</sup> Chasnallata cangunata  
rugauni Yaya Diosta tapuichi ñucata  
cuti cangunahuagma uctallata  
cachahuachun nisha.

### Dispirishca

- <sup>20</sup> Cungailla causaita cuc Diosmi  
ñucanchi  
Señor Jesucristota  
huañushcamanda causachira.  
Chasna causachicpimi ovejagunata  
alita  
cuiraccuenta Jesucristoga paita  
quiriccunata  
yapa alita cuiraun. Paihua  
ruhuaihuanmi  
huiñaigama mushuc pactachina  
shimita saquira.
- <sup>21</sup> Chasna acpi cunanga Yaya Dios  
cangunama  
ali yuyaitas ushaitahuas cuchun  
canguna pai munashcashina  
rangahua.

Ñáucanchi causaibis  
Jesucristomanda  
Yaya Diosca tucui paihua  
munashcata rachun.  
Jesucristoga huiñaigama  
balichishca tucuchun.

Chasna achun.

<sup>22</sup> Ashillata cangunama  
quillcashsha rugauni huauquiguna  
cai yachachishca shimita uyaichi  
nisha.<sup>23</sup> Canguna yachangahua  
rimauni ñucanchi huauqui  
Timoteota carcelmanda ñallami  
llucshichingaraunguna. Pai dsaslla  
shamucpiga paihan pariumi  
cangunahuagma shamungarauni.

<sup>24</sup> Cangunata yachachisha cuirac  
runagunatas, tucui quiriccunandi  
saludaichi. Italia llactaibi causauc  
tucui quiriccunami cangunama  
saluduta cachanaun.

<sup>25</sup> Yaya Dios cangunata llaquisha  
alita rachun. Chasna achun.